

# Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Tablat

Montag, 30.03.15, 19:30 Uhr

im Athletik Zentrum St. Gallen, Parkstrasse 2, Konferenzsaal



Anwesend:	Präsidium:	Ivo Messmer
	Stimmzählerin:	Margrit Treichel-Klausner
	Stimmzähler:	Janos Orban-Ranner
	Protokoll:	Paul Rauber
	Anwesende:	76
	Absolutes Mehr:	39

## *Führung durch die Verkehrsbetriebe St. Gallen.*

Um 18:00 Uhr treffen sich die interessierten Tablater zu einem Vortrag von Herrn Ralf Eigenmann, dem Unternehmensleiter der Verkehrsbetriebe St. Gallen. Anschließend zeigen Herr Philipp Sutter (*Infrastruktur und Projekte*) und Herr Martin Meier (*Leitung Betrieb*) den anwesenden Tablatern die Schaltzentrale und die Werkhalle der Verkehrsbetriebe St. Gallen.

## *Begrüßung der Tablaterinnen und Tablater*

Präsident Ivo Messmer begrüßt alle 76 Anwesenden um 19:30 Uhr im Konferenzsaal des Athletik Zentrums zur Bürgerversammlung. Als Gäste werden Herr und Frau Arno und Susanne Noger von der Ortsgemeinde St. Gallen begrüßt.

## *Eröffnung der Bürgerversammlung*

Die Einladungen und Unterlagen sind rechtzeitig verschickt worden, Änderungen oder weitere Traktandenwünsche sind nicht eingegangen. Der Präsident eröffnet die Bürgerversammlung 2015.

## *Traktanden*

1. Wahl der Stimmzähler
2. Jahresrechnung 2014
3. Bericht der Geschäftsprüfungskommission
4. Voranschlag 2015
5. Ersatzwahl für den Rest der Amtsdauer 2013/2016
6. Neubürgerinnen und Neubürger im Jahr 2014
7. Umfrage

## *Absolutes Mehr*

76 Anwesende, absolutes Mehr: 39

## **Trakt. 1 Wahl der Stimmenzähler**

- Frau Margrit Treichel-Klausner und Herr Janos Orban-Ranner werden einstimmig als Stimmenzähler gewählt.

### *Rückblick*

Nach einleitenden Worten von Herrn Bischof zum Athletik Zentrum werden nach einem St.-Gallen-bezogenen Video zum Song „Happy“ in einer PowerPointPräsentation Fotos gezeigt, und zwar Fotos von unserer letztjährigen Bürgerversammlung in der Universität St. Gallen mit der vorgängigen Führung „Kunst am Bau“ und dem Besuch des Lehrpavillons. Für viele war es überraschend, welche Kunstwerke die Universität beherbergt.

Die Bürgerwanderung vom 24. Mai 2014 startete auf dem Vorplatz des Restaurants „Schwarzer Bären“ und führte uns in den Steineggwald. Dort erklärten uns der Förster und sein Waldarbeiter das kleine ABC ihres Berufes. Den Abschluss bildete das gemütliche Zusammensein bei Wurst, Brot und Getränk im Forsthof der Ortsbürgergemeinde St. Gallen.

Wir haben sowohl an der Bürgerversammlung als auch an der Bürgerwanderung Fahrten mit unserem Heissluftballon „St.Gallen-etwas-mehr“ verlost. Der Vertrag mit dem Piloten konnte nochmals verlängert werden, sodass wir unseren Ballon auch weiterhin in der Luft sehen können. Es wird in Erinnerung gerufen, dass für Fahrten alle Bürgerinnen und Bürger von Tablat in den Genuss von vergünstigten Ballonfahrten kommen können. Eine Fahrt kostet CHF 300.-- pro Person → Anmeldungen und weitere Auskünfte können auf unserer Homepage [www.sqtablat.ch](http://www.sqtablat.ch) eingesehen werden.

Durch den vollzogenen Zusammenschluss der Ortsgemeinde Straubenzell mit der Ortsbürgergemeinde St. Gallen per Anfang dieses Jahres wurde das Projekt „St.Gallen-etwas-mehr“ beendet.

### *Nach dem Rückblick ein Blick vorwärts*

Dieses Jahr treffen wir uns für die Bürgerwanderung am Samstag, 30. Mai 2015 um 13.30 Uhr bei der Bus-Endstation Bach, St. Georgen. Von dort aus wandern wir über das Weihertal, via Rank und Gädmen zum Schaugenhof. Dort sind dann Wurst, Brot und Getränke für die Gäste (Tablater sowie deren Bekannte und Freunde) bereit.

Anmeldeschluss für die Bürgerwanderung ist der 4. Mai 2015. Es folgt keine separate Einladung für diesen Anlass, die Anmeldekarte ist auf der hintersten Seite der Broschüre zur heutigen Bürgerversammlung drauf. Gedankt wird in diesem Zusammenhang unserem Bürgerrat Jörg Gahler für das alljährliche Organisieren dieser Bürgerwanderung.

## **Trakt. 2 Jahresrechnung 2014**

Man findet die Angaben zu unserer Rechnung in der Broschüre ab Seite 6, einen Kurzbericht zur Rechnung auf den Seiten 6 bis 9. Die eigentlichen Zahlen präsentieren sich mit der Bilanz auf Seite 12 und 13 und mit der detaillierten Verwaltungsrechnung auf den Seiten 14 – 19.

Der Präsident verzichtet auf die Aufzählung der einzelnen Zahlen, diese konnten zu Hause studiert werden. Unsere Verwaltungsrechnung 2014 schliesst mit Mehreinnahmen von Fr. 17'399.75 ab. Der Voranschlag 2014 rechnete mit Mehrausgaben von Fr. 3'500.--. Zum guten Ergebnis führte ein Vermächtnis in Form von 1400 Na-

menaktien der St. Galler Kantonalbank (Wert: rund CHF 485'000) von einem verstorbenen Tablater-Bürger.

Der Ertragsüberschuss wird gemäss kantonaler Vorgabe verwendet; siehe Seite 6 in der Broschüre. Die Abweichungen gegenüber dem Vorschlag grösser Fr. 1000.— sind auf den Seiten 7 + 8 begründet.

Die Bestandesrechnung weist per 31. Dezember 2014 Aktiven und Passiven auf von Fr. 1'943'306.67. Das Eigenkapital beträgt Fr. 732'076.82.

Der Präsident bittet die Anwesenden um Bemerkungen oder Rückfragen; vom Rückfragerecht macht niemand der Anwesenden Gebrauch.

### **Trakt. 3 Bericht der Geschäftsprüfungskommission**

- Von der GPK erläutert Herr Ivo Steiner, dass der Bericht und die Anträge der Geschäftsprüfungskommission im Geschäftsbericht abgedruckt wurden. Aufgrund der Prüfungstätigkeit stellt die GPK folgende Anträge:
  1. Die Jahresrechnung 2014 der Ortsgemeinde Tablat sei zu genehmigen.
  2. Der Antrag des Rates über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2015 sei zu genehmigen.

*Die Bürgerversammlung stimmt der Jahresrechnung einstimmig zu (Punkt 1).*

### **Trakt. 4 Voranschlag 2015**

- Die Zusammenfassung des Budgets 2015 findet sich auf der Seite 19 des Geschäftsberichtes, die Zahlen auf den Seiten 15 und 17 (rechte Spalte). Für das Jahr 2015 wird ein ausgeglichenes Ergebnis erwartet. Man erwartet höhere Ausgaben an Stipendien und Mehreinnahmen an Zinsen/Dividenden, da der Wertschriftenbestand höher ist.
- Da das Vermächtnis an den Stipendienfonds zweckgebunden ist, können wir die Stipendien leicht erhöhen. CHF 1000.— (bisher 750) für Gesuchsteller, bei denen Wohn- und Ausbildungsort identisch sind; CHF 2000.— (bisher 1500) für Gesuchsteller, deren Wohn- und Ausbildungsort nicht identisch sind.
- Aus der Versammlung gibt es keine Fragen zum Budget 2015.
- Das Budget 2015 wird zur Genehmigung vorgeschlagen.

*Das Budget 2015 wird einstimmig genehmigt (Punkt 2 unter Trakt. 3).*

### **Trakt. 5 Ersatzwahlen für den Rest der Amtsdauer 2013/2016 in der GPK**

- Herr Jura Kralicek-Lamprecht hat wegen Auslandsaufenthalts seinen Rücktritt aus der GPK bekannt gegeben.
- Als Kandidatin für das neue Mitglied (Ersatz für Herrn Kralicek) in der GPK stellt sich Frau Andrea Gahler zur Verfügung; sie ist im Jahre 1970 in St. Gallen geboren und seit ihrer Geburt immer in St. Gallen wohnhaft. Sie ist verheiratet und Mutter eines Sohnes. Zusammen mit Ihrer Familie wohnt sie an der Sonderstrasse in St. Georgen. Sie hat die Ausbildung zur Fachfrau Eidg. Sozialversicherung gemacht. Nun hilft sie ihrem Mann in seinem Architekturbüro und erledigt die Buchhaltung.
- Der Präsident bittet Frau Andrea Gahler, sich kurz zu erheben.

- Aus der Versammlung sind keine weiteren Vorschläge für die Besetzung des frei gewordenen Sitzes in der GPK zu machen.

*Frau Andrea Gahler wird einstimmig als Mitglied der GPK gewählt.*

- Akklamation; der Präsident überreicht Frau Gahler einen Blumenstrauß.

### **Trakt. 6 Neubürgerinnen und Neubürger**

- Im Jahr 2014 konnten 64 Personen aus 22 Nationen eingebürgert werden.
- Die Namen der Eingebürgerten vom letzten Jahr finden sich in der Broschüre auf den Seiten 22 – 23.

### **Trakt. 7 Umfrage**

- Das Protokoll der Bürgerversammlung 2015 wird auf unserer Homepage veröffentlicht; wer keinen Zugang hat und trotzdem das Protokoll einsehen will, kann sich bei unserem Ratsschreiber, Herrn Paul Rauber, melden. Er wird das Protokoll gemäss den Weisungen des Amtes für Gemeinden in 2 Wochen für 14 Tage bereithalten. Eine Einsichtnahme ist nur mit telefonischer Voranmeldung möglich: 076 517 78 43 → Montag 13. April bis Freitag 24. April
- Hinweis auf unsere nächste Bürgerversammlung. Wir haben das Datum bereits festgelegt und erwarten die Tablater gerne am Montag, 4. April 2016, zur Bürgerversammlung 2016.
- Aus der Versammlung kommen keine weiteren Fragen oder Anregungen auf.
- Am Schluss der Bürgerversammlung wird eine Ballonfahrt verlost. Der Gewinner ist Herr Hamo Azo Majid.

### *Schluss der Sitzung*

Um 20:05 Uhr schließt der Präsident die Bürgerversammlung 2015 und lädt zum gemütlichen Beisammensein beim Apéro ein.

.....  
Ivo Messmer, Präsident

.....  
Paul Rauber, Ratsschreiber

.....  
Margrit Treichel, Stimmzählerin

.....  
Janos Orban, Stimmzähler